

# nivel **Á**



Pequeña guía de buenas prácticas en Accesibilidad Web para turismo

**nivel** 

**Pequeña guía  
de buenas prácticas  
en Accesibilidad Web  
para turismo**

[www.nivela.com.ar](http://www.nivela.com.ar)



**«El poder de la Web está en su universalidad. El acceso de todos, independientemente de la discapacidad, es un aspecto esencial».**

Tim Berners-Lee,  
Director del W3C e inventor de la World Wide Web

### **¿Por qué Turismo Accesible?**

El turismo accesible propicia que las personas con movilidad y/o comunicación reducidas puedan disfrutar de espacios y recorridos turísticos, haciendo que sus experiencias como visitantes/turistas sean únicas y plenas.

Según Taleb Rifai (2013), Secretario General de la Organización Mundial del Turismo (OMT), «la accesibilidad es un elemento crucial de toda política de turismo responsable y sostenible. Es una cuestión de derechos humanos y es también una extraordinaria oportunidad de negocio. Por encima de todo, debemos darnos cuenta de que el turismo accesible no solo es bueno para las personas con discapacidad o con necesidades especiales, es bueno para todos».

## ¿Qué es la Accesibilidad Web?

Una web accesible es una web que las personas con discapacidad pueden:

- Percibir, porque la web no es invisible a todos sus sentidos.
- Entender, porque el contenido o la operación no está más allá de su comprensión.
- Interactuar, porque la web no exige una maniobra que una persona no puede realizar.
- Navegar, porque la persona puede desplazarse dentro de la web.
- Contribuir, porque la persona puede crear contenido para la web.



## ¿A quiénes beneficia la Accesibilidad Web?

- Al 15% de la población que vive con alguna discapacidad<sup>1</sup>.
- A personas con discapacidades temporarias por accidentes.
- A personas con impedimentos por la edad.
- A personas con baja alfabetización o poco dominio del idioma.
- A personas con conexiones lentas o tecnologías antiguas.
- A los internautas principiantes o poco frecuentes.
- ¡Y a todos en general!

<sup>1</sup> Organización Mundial de la Salud y Grupo del Banco Mundial (2011), Informe mundial sobre la discapacidad.

## ¿Qué otros beneficios tiene la Accesibilidad Web?

- Mejor posicionamiento en buscadores.
- Diseño responsive (adaptado a celulares, tablets, etc.).
- Ahorro en mantenimiento del sitio web.



## ¿Cómo brindamos imágenes accesibles?

Proporcionando una alternativa textual descriptiva de la imagen. Para ello, se recomienda:

- Describir de forma precisa el contenido o función que posee la imagen.
- Ser conciso, por lo general basta con algunas palabras.
- No ser redundante, evitando proporcionar la misma información que se encuentra en el contexto textual de la imagen.
- No utilizar frases como «imagen de...» o «gráfico de...» para describir la imagen.
- No describir imágenes que son puramente decorativas.

Por ejemplo:

«Buscar» «La Gioconda»

## ¿Cómo brindamos videos accesibles?

- Proporcionando subtítulos opcionales. Los subtítulos opcionales o *closed caption* en inglés son textos escritos que reproducen los sonidos, efectos sonoros, música, diálogos y/o los mensajes hablados que acompañan a los videos. En síntesis, es una exhibición visual de la expresión oral. Se llaman subtítulos ocultos u opcionales porque son optativos para el internauta.<sup>2</sup>
- Brindando audiodescripción. La audiodescripción es una narración oral inserta en los espacios en los que el video no presenta elementos acústicos, que describe o explica aquello que se ve, lo que está ocurriendo en pantalla.



<sup>1</sup> Asociación Argentina de Sordos (2001), Subtítulos Opcionales (Closed Caption).



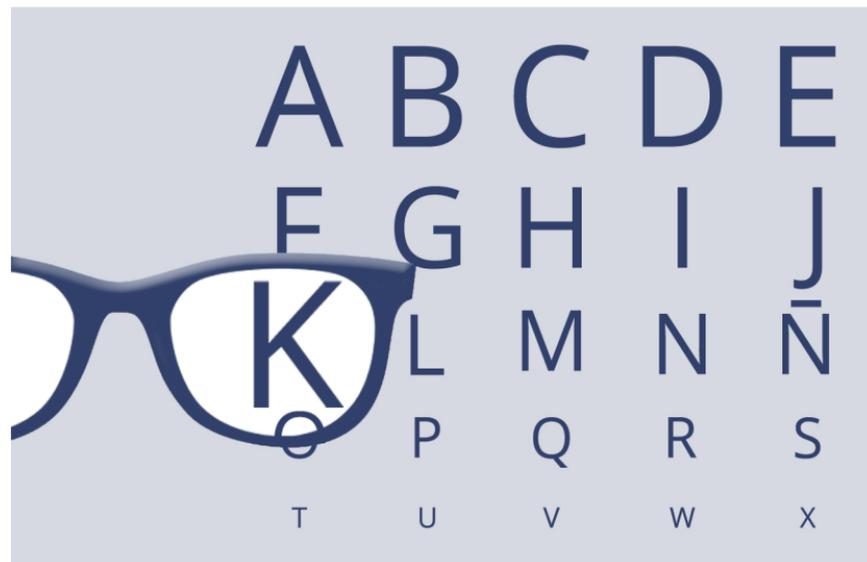
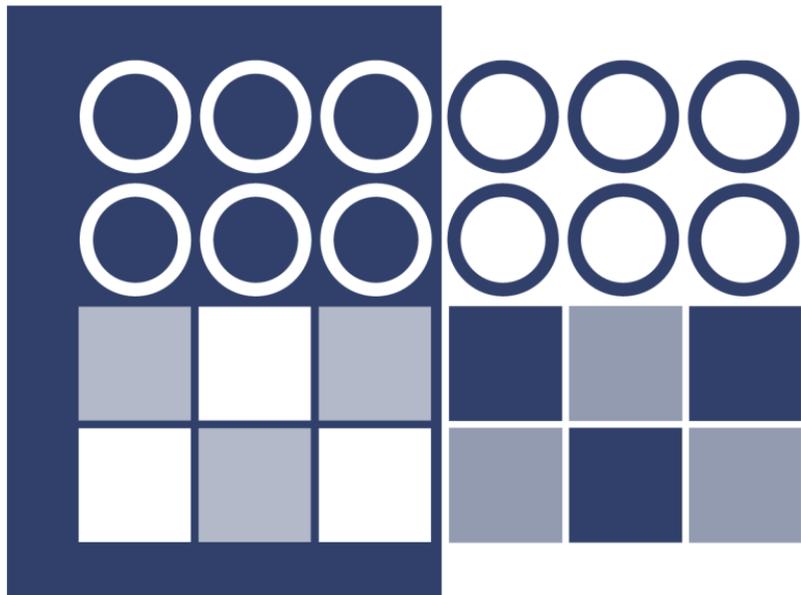
## ¿Cómo brindamos enlaces accesibles?

Proporcionando un texto de enlace que describa el propósito del enlace. Para ello, es posible:

- Utilizar un texto descriptivo en lugar de una URL. Por ejemplo, indicar «Sitio web de la Universidad Nacional de Rosario» en lugar de «<http://www.unr.edu.ar/>»
- Evitar los textos «Clic aquí» o «Continuar leyendo».

## ¿Cómo brindamos colores accesibles?

- Proporcionando suficiente contraste de luminosidad entre los colores de: un texto y su fondo, un enlace dentro de un párrafo, etc. Existen herramientas automáticas para evaluar si el contraste de luminosidad es suficiente.



## ¿Cómo brindamos textos accesibles?

- Utilizando tipografías sin serifa, es decir, sin terminación.
- Alineando el texto a la izquierda.
- Evitando más de 80 caracteres por línea.
- Aclarando las abreviaturas y acrónimos la primera vez que aparecen.
- Utilizando colores sólidos para el fondo del texto.

## ¿Cómo brindamos títulos accesibles?

- Marcando los títulos con estilos. Por ejemplo, en los programas de edición de texto con «Título 1», «Título 2», etc.
- Anidando los títulos correctamente.
- Proporcionando títulos descriptivos de su contenido.

### TÍTULO 1

SUBTÍTULO 1.1  
SUBTÍTULO 1.2

SUB-SUBTÍTULO 1.2.A  
SUB-SUBTÍTULO 1.2.B

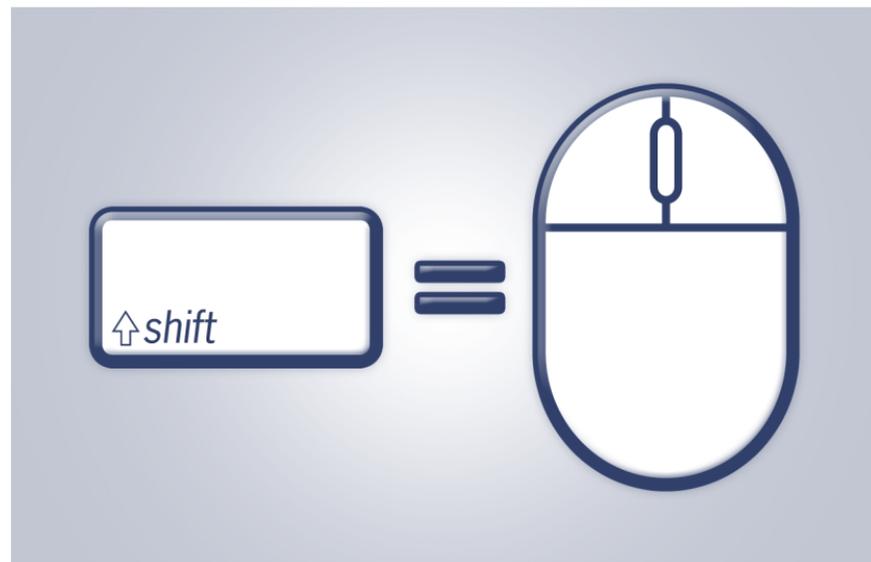
SUBTÍTULO 1.3

### TÍTULO 2

SUBTÍTULO 2.1  
SUBTÍTULO 2.2  
SUBTÍTULO 2.3

SUB-SUBTÍTULO 2.3.A  
SUB-SUBTÍTULO 2.3.B

### TÍTULO 3

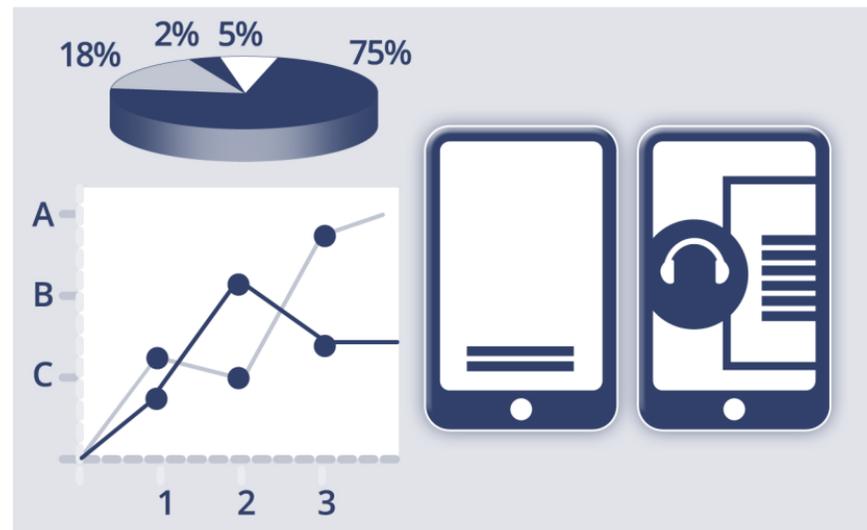


## ¿Cómo brindamos navegación accesible?

- Garantizando que todo lo que es operable por mouse también lo sea por teclado.
- Proporcionando más de un camino para localizar una página web dentro de un sitio web. Por ejemplo, un menú, un campo de búsqueda, un mapa del sitio, etc.

## ¿Cómo brindamos tablas accesibles?

- Usando las tablas sólo para presentar información tabular y no para dar formato.
- Identificando claramente el título, los encabezados, las filas y las columnas de la tabla.
- Presentando un resumen de la información contenida en la tabla.
- Intentando transformar las tablas complejas en tablas más simples. Una tabla compleja es una tabla que contiene tablas anidadas o una tabla en la que se han dividido o combinado celdas.



## ¿Cómo brindamos gráficos accesibles?

- Evitando el color como único medio para transmitir una información. Por ejemplo, en el siguiente gráfico se usan diferentes patrones además de colores para distinguir las series de datos.
- Proporcionando una alternativa textual que incluya el título del gráfico, la descripción de los ejes, la localización de las variables, los movimientos de tendencia, el rango de valores, etc.

## ¿Cómo brindamos archivos accesibles?

- Guardando los archivos con nombres claros y representativos del contenido.
- Utilizando formatos de archivo accesibles, como DOC y PDF.
- Evitando los archivos que contengan imágenes de texto. Por ejemplo, archivos generados por un escáner.
- Analizando la accesibilidad de los archivos con herramientas automáticas de evaluación. Por ejemplo, en Microsoft Office(c) existe un «Comprobador de accesibilidad».
- Completando los metadatos del archivo.
- Generando, al «guardar como» PDF, las etiquetas para estructurar el PDF y los marcadores a partir de los títulos.

## Referencias

- Asociación Argentina de Sordos (2001), Subtítulos Opcionales (Closed Caption). Disponible en: [http://www1.hcdn.gov.ar/dependencias/cceinformatica/proyectos/aso\\_proy.html](http://www1.hcdn.gov.ar/dependencias/cceinformatica/proyectos/aso_proy.html).
- Organización Mundial de la Salud y Grupo del Banco Mundial (2011), Informe mundial sobre la discapacidad. Disponible en: [http://www.who.int/disabilities/world\\_report/2011/es/](http://www.who.int/disabilities/world_report/2011/es/).
- Rifai, T. (2013) «Recomendaciones de la OMT por un turismo accesible para todos», en World Tourism Organization. Disponible en: <http://www2.unwto.org/>.
- Web Accessibility Initiative, World Wide Web Consortium (W3C). Disponible en: <http://www.w3.org/WAI/>.



# nivel **Ã**

Pequeña guía de buenas prácticas  
en Accesibilidad Web para turismo



Centro de Investigaciones  
en Mediatizaciones  
Facultad de Ciencias Políticas y Sociales - UNR



Secretaría de  
Vinculación Tecnológica  
y Desarrollo Productivo



**UNR** Universidad  
Nacional de Rosario

